



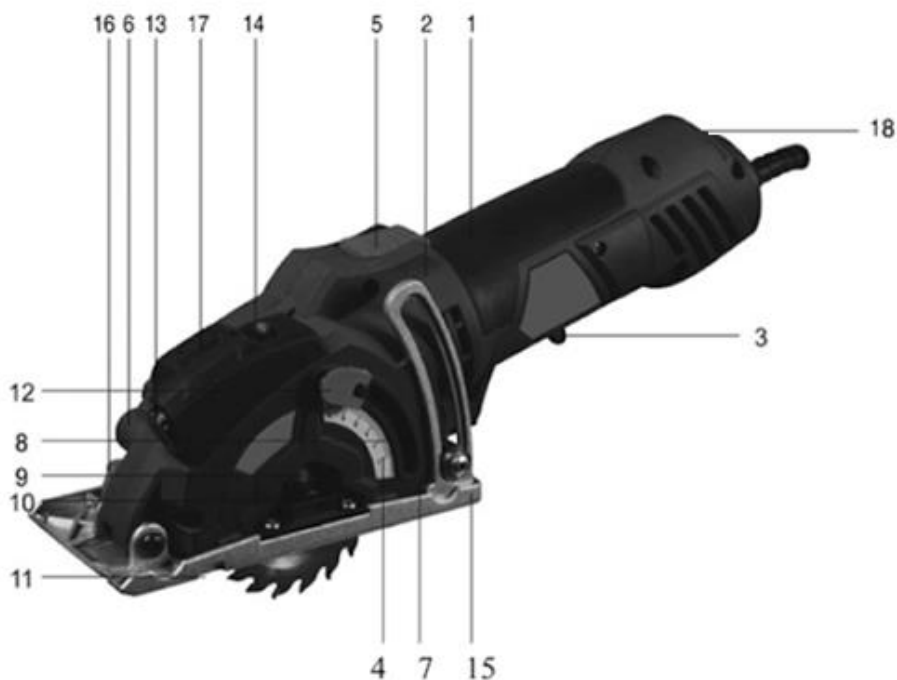
MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL

MINI FERASTRUU CIRCULAR / MINI CIRCULAR SAW MCS 500 EPTO



Parti componente / Components:

1. Maner cauciucat / Rubber-covered handle
2. Carcasa motor / Motor housing
3. Intrerupator On/Off / Switch On/Off
4. Reglaj adancime taiere / Cutting depth adjustment knob
5. Buton deblocare culisare / Guard release button
6. Cuplaj evacuare praf / Dust extraction device
7. Aparatoare / Blade guard
8. Canal culisare aparatoare / Blade guard guide
9. Surub fixare disc / Blade fixing screw
10. Aparatoare / Blade guard
11. Canale ghidaj / Parallel guide grooves
12. Blocator reglaj adancime taiere / Cutting depth adjustment lever
13. Indicator laser / Laser guide
14. Intrerupator indicator laser / Laser guide on/off switch
15. Placa suport / Footplate
16. Surub fixare ghidaj paralel / Parallel guide lock screw
17. Buton blocare disc / Blade lock button
18. Buton resetare / Reset button



Date tehnice / Technical data

Cod produs / Product's code	678257
Tensiune - Frecventa / Voltage - Frequency	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala / Input power	500 W
Diametru disc / Blade diameter	85 mm
Adancime maxima taiere / Max cutting depth	25 mm
Turatie la mers in gol / No load speed	7000 rpm
Grad protectie / Protection degree	IP20
Clasa izolare / Insulation class	II
Nivel de zgomot / Sound power level	LwA = 101 dB(A), k = 3 dB(A)
Nivel de vibratii / Vibration level	Lemn / wood 2.54 m/s^2 k=1.5m/s ²
	Metal 2.37 m/s^2 k=1.5m/s ²
Accesorii incluse / Accesories	Disc dimantat / Diamond blade
	Disc debitare lemn / Wood blade
	Disc debitare metal / Metal blade
	Adaptor praf / Vacuum cleaner hose adapter
	Sina de ghidaj / Parallel guide
Masa neta / Net weight	Cheie imbus / Allen key
	~1.8 Kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Purtati protectii antifonice
	Cititi manualul de utilizare		Purtati ochelari de protectie
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Izolatie dubla
	Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoii menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si reciclare a deeurilor electrice.		

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il

scoate din priza.

- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi unelte electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate si marcate in mod corespunzator pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



- In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: ochelari de protectie, antifoane. Este recomandat sa purtati manusi de protectie si incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita.

- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice miniferastraului circular

- Inainte de utilizare, verificati daca discul nu este deteriorat si este bine fixat
- Inainte de utilizare, inspectati produsul. Daca observati deteriorari, opriti folosirea. Remedierea problemelor se face in service autorizat.
- La pornirea uneltei asigurati-va ca discul cu atinge nicio suprafata. Inceperea operatiilor de taiere se face cu produsul functionand
- In timpul functionarii tineti produsul ferm de manerul cauciucat
- Nu apropiati mana de zona pe care o taiati si nu tineti corpul de taiat cu mana sau intre picioare. Corpurile de taiat trebuie fixate corespunzator inainte de inceperea taierii
- Nu apropiati mana dedesubtul corpului de taiat. Aparatoare poate proteja aceasta zona

- Setati adancimea de taiere astfel incat mai putin de un dinte al discului sa treaca dedesubtul corpului de taiat
- Dupa finalizarea utilizarii, asteptati ca discul sa se opreasca complet din miscare inainte de a elibera produsul
- Folositi doar accesorii compatibile
- Produsul este dublu izolat. Aceasta inseamna ca este prevazut cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protecție împotriva electrocutarilor.

Domeniu de utilizare

Miniferastrul circular este destinat uzului personal pentru operatiile de taiere a corpurilor din lemn si metal.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.



NU FOLOSITI PRODUSUL PENTRU OPERATII PENTRU CARE NU A FOST CONCEPT.

NU FOLOSITI ACCESORII INCOMPATIBILE.

Pregatirea pentru punerea in functiune

Montarea discului

Apasati butonul de blocare disc (17) si desfaceti surubul de fixare disc (9) cu ajutorul cheii imbus incluse. Setati adancimea de taiere la maxim (25 mm) (4). Scoateti surubul si saiba de fixare disc. Apasati butonul de eliberare aparatoare (5) si ridicati talpa suport (15) la maxim. Montati/inlocuiti discul. Montati saiba si surubul de fixare disc si strangeti surubul de fixare. Verificati prinderea corespunzatoare a discului si verificati ca sensul de taiere sa fie corespunzator.



DECUPLATI ALIMENTAREA PRODUSULUI INAINTE DE MONTAREA SAU DEMONTAREA LAMEI.

FOLOSITI DOAR DISCURI COMPATIBILE.

VERIFICATI FIXAREA CORESPUNZATOARE A DISCULUI.

Reglarea adancimii de taiere



ATENTIE! REGLATI ADANCIMEA DE TAIERE ASTFEL INCAT DISCUL SA NU TREACA MAI MULT DE 6 MM DE CORPUL DE TAIAT. IN CAZ CONTRAR, CRESTE RISCUL DE REcul, IAR TAIEREA VA FI GROSIERA.

Desfaceti blocatorul de reglare adancime taiere (12) si setati adancimea de taiere folosind rigla (4). Blocati prin inchiderea blocatorului de reglare adancime de taiere (12).

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRI TI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



INAINTE DE A ACTIONA INTRERUPATORUL, VERIFICATI DACA LAMA ESTE CORECT MONTATA SI BINE FIXATA.

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati intrerupatorul (3). Pentru oprirea uneltei, eliberati intrerupatorul (3).

Folosirea indicatorului laser

Pentru folosirea indicatorului laser, activati intrerupatorul (14).

Taierea pieselor din metal/lemn

Fixati corespunzator corpurile de taiat inainte de a incepe taierea. Asezati talpa suport pe corpul de taiat, porniti produsul actionand intrerupatorul (3) si apasati butonul de deblocare culisare. Efectuati taierea. Dupa finalizarea taierii, eliberati intrerupatorul (3) si butonul de deblocare culisare (5) si asteptati oprirea completa a discului.

Protectie la suprasarcina

Motorul poate fi deteriorat când este suprasolicitat prin apasarea excesiva pe o durată prelungita asupra produsului. Nu incercati sa grabiti procesul de taiere aplicand o forta excesiva.

Produsul este echipat cu protectie la suprasarcina. Astfel, in cazul in care produsul este fortat sau se incalzeste excesiv, acesta se va opri automat. Pentru repornirea produsului este necesar sa asteptati racirea acestuia, apoi sa apasati butonul de resetare (18).

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Deseurile produse de parti ale masinilor electrice nu trebuie aruncate sau depozitate impreuna cu gunoiul menajer, ci vor fi predate in vederea reciclarii la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 si Directiva Consiliului European 2002/96/EC.

Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning!		Wear ear protection
	Read manual before use		Wear eye protection
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives		Double insulated
	The waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled by specialized units.		

General power tools safety warnings

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Use safety equipment. Always wear eye and ear protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, whenever it is needed
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for minicircular saw

- Before use, check if the blade is in good condition and well fixed.
- Before use, inspect the product. In case of any damages observed, stop using the product. For repairing the product, please contact an authorized service point.
- When starting using the product, make sure that the blade is not in contact with any surface. The cutting operation must start only when the blade is running.
- While working, maintain a proper grip by handling the product using the rubber covered handle
- The workpiece must be properly fixed before starting the cut operation. It is forbidden to sustain the workpiece using the hand or the legs.
- Do not put the hand close to cut area or beneath it.
- After each cut, wait for the blade to stop completely before releasing the product.
- Use only compatible blades.
- The product is double insulated. This means it has two completely independent types of insulation that prevents the operator to enter into direct contact with the metal parts of the cables. This measure is a high degree of protection against electrocution.

Application

The products is intended to use of cutting metallic and wood parts.



**DO NOT USE THE PRODUCT FOR ANY OTHER OPERATIONS FOR WHICH IT IS NOT DESIGNED.
DO NOT TRY TO ADAPT ANY NON COMPATIBLE ACCESSORIES.**

IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.

Operation



WARNING! IN case of any abnormal noise, immediately turn off the tool and contact an authorized service facility for repairs



Before pushing the on / off switch, check that the blade is installed properly.

Installation of blade

Press the blade lock button (17) and loose the blade fixing screw (9) using the allen key included. Set the cutting depth to 25 mm (4). Extract the blade fixing screw and the blade fixing washer. Press the guard release button (5) and raise the footplate to expose the blade below the base. Install/replace the blade. Place the blade fixing washer and tighten the blade fixing screw. Check if the blade is properly installed and also the direction of teeth.



**UNPLUG THE PRODUCT BEFORE INSTALLING/REPLACING THE BLADE.
USE ONLY COMPATIBLE BLADES.
AFTER INSTALLING/REPLACING THE BLADE, CHECK IF IT IS SECURED.**

Adjusting the cutting depth



ATTENTION! THE CORRECT BLADE DEPTH SETTING FOR ALL CUTS SHOULD BE NO MORE THAN 6 MM BELOW THE MATERIAL BEING CUT. ALLOWING MORE DEPTH WILL INCREASE THE CHANCE OF KICKBACK TO OCCUR AND CAUSE THE CUT TO BE ROUGH.

Loose the cutting depth adjustment lever (12) and set the cutting depth. Tighten the cutting depth adjustment lever (12).

Switching on/off

For switching the product on, press the switch (3). For switching it off, release the switch (3).

Laser indicator

In order to use the laser indicator, switch it on by pressing (14).

Cutting wood/metal pieces

Secure properly the workpieces before starting the cut operation. Place the footplate on the workpiece, start the product by pressing on/off switch (3) and press the guard release button (5). Cut the workpiece. When the cut operation ends, release the on/off switch (3) and the guard release button (5) and wait for the blade to stop completely.

Overload protection

The motor can be damaged if it is overloaded. Do not force it for long periods of time by applying an excessive pressure on it.

Cleaning and maintenance



Before performing any work on the equipment, pull off the power plug.

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine
- The air intake filters can be pulled out to cleaning. After cleaned it, please ensure the air intake filter is dry before insert it into housing.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.